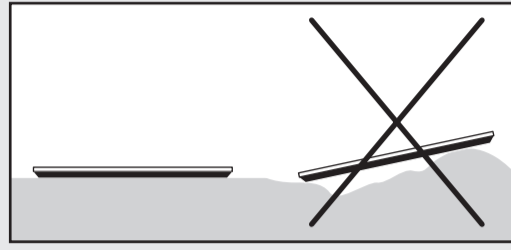
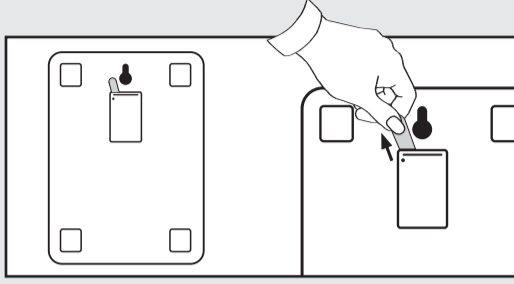


SOEHNLE

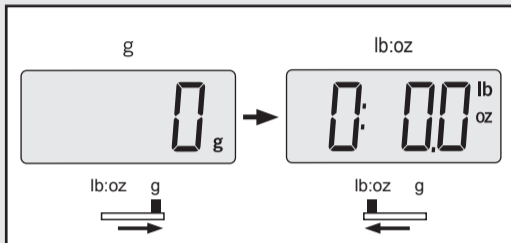
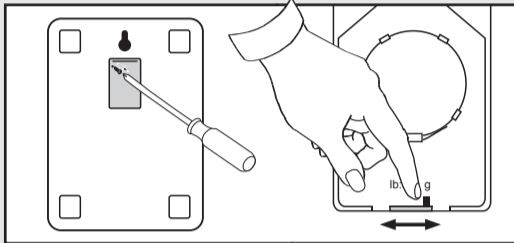


- D Inbetriebnahme
- GB Start up
- NL Eerste gebruik
- I Utilizzo
- F Mise en service
- E Puesta en funcionamiento
- P Colocação em funcionamento
- DK Ibrugtagning
- S idrifttagande
- FI Käyttöönnotto
- CZ Uvedení do provozu
- SK Uvedenie do prevádzky
- BG Пускане в експлоатация
- RUS Ввод в эксплуатацию
- PL Uruchomienie
- ARAB التركيب والتشغيل التجريبي
- EST Kasutusele võtmine
- LV Eksploatacijas uzsākšana
- LT Naudojimo pradžia
- RO Punerea in functiune
- SLO Zagon
- H Űzembe helyezés
- UKR Введення в експлуатацію
- PRC 调试

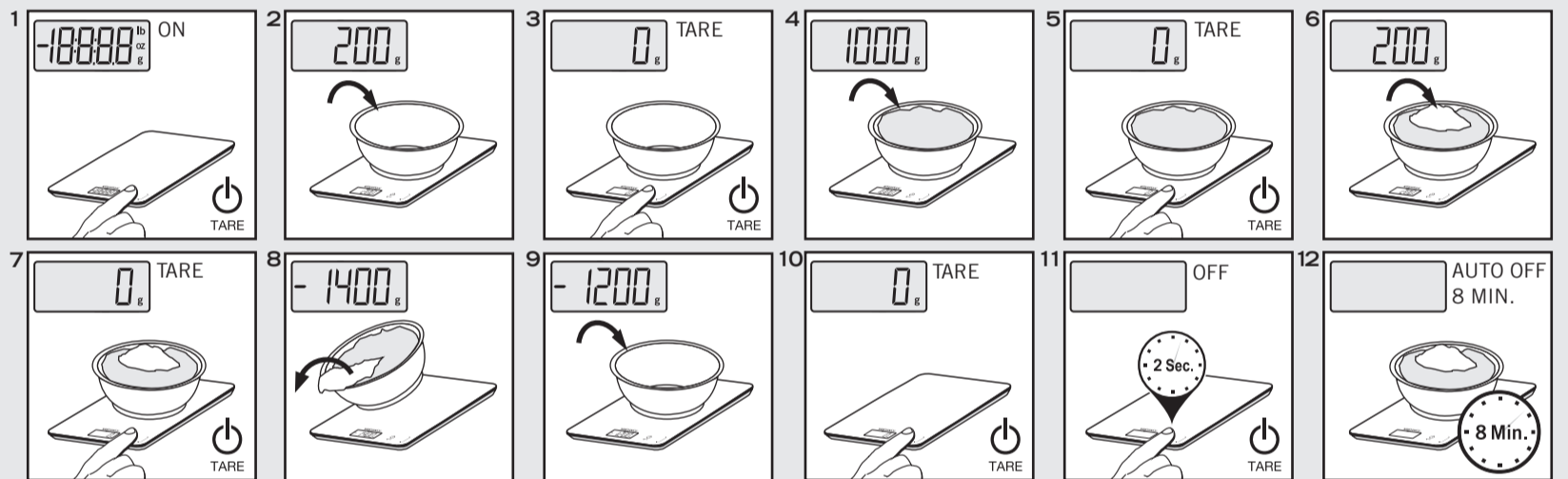


Sensor-Touch
D Tasten nur sanft berühren! **GB** Touch the keys gently! **NL** Knoppen zachtjes aanraken!
I Premere delicatamente i tasti! **F** Appuyer délicatement sur les touches ! **E** Toque las teclas con cuidado. **P** Premir suavemente os botões!
DK Berør kun tastene let! **S** Tryck försiktigt på knapparna! **FI** Kosketa painikkeita vain kevyesti!
CZ Tlačítka se dotýkejte jen jemně! **SK** Tlačidlá sa dotýkajte len jemne! **BG** Докосвайте бутоните много леко! **RUS** Касайтесь кнопок только осторожно! **PL** Należy dotykać przyciski delikatnie!
ARAB ليس عليك سوى لمس المفاتيح بلطفًا خفيفة! **EST** Puudutage nuppe õrnalt!
LV Tikai viegli pieskarieties taustiņiem! **LT** Mygtukus lieskite švelniai!
RO Apăsăți ușor tastele! **SLO** Tipk se dotikajte nežno!
H Csak finoman érintse a gombokat! **UKR** Торкайтеся клавіш дуже обережно! **PRC** 请轻触按键!

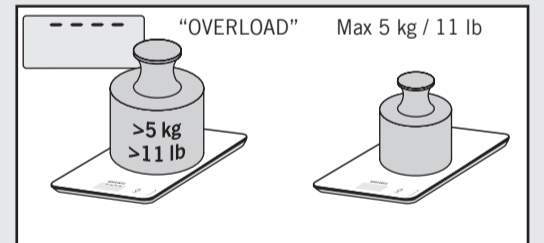
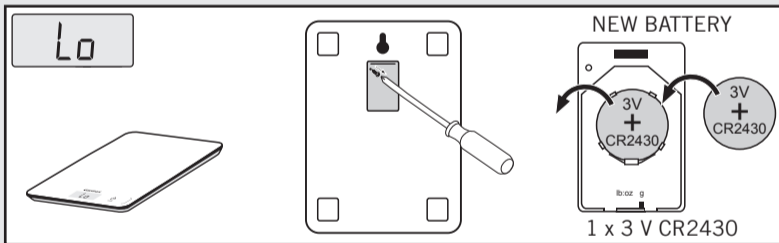
- D g / lb:oz umstellen
- GB Convert g / lb:oz
- NL g / lb:oz instellen
- I Commutare g / lb:oz
- F Configurer en g / lb / oz
- E Cambiar g / lb:oz
- P Mudar para g / lb:oz
- DK Omstilling g/lb:oz
- S g/lb:oz-omvandling
- FI g / lb:oz mittayksikön vaihto
- CZ g / lb:nastavení / lb:nastavení jednotek
- SK Prestavenie g / lb:oz
- BG Превръщане g / lb:oz
- RUS Переключение g / lb:oz
- PL Przelączenie na g / lb:oz
- ARAB تغيير الوزن: الجرام / أونصة
- EST g / lb:oz ümberseadistamine
- LV g / lb:oz pārslēgšana
- LT g / lb:oz konvertavimas
- RO g / lb:oz comutare
- SLO Preklop med g/lb:oz
- H g / lb:oz átváltás
- UKR змінити г / фунт
- PRC g / lb:oz 转换



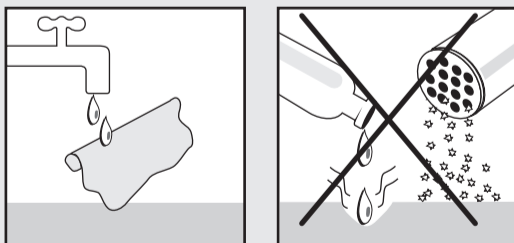
- D Wiegen + Zuzwiegen
- GB Weighing + tare weighing
- NL Wegen + bijwegen
- I Pesatura + taratura
- F Peser + peser par addition
- E Pesar + Peso adicional
- P Pesar + adicionar
- DK Vejning + nulstilling
- S vägning + tarering
- FI Punnitus + taara
- CZ Vážení + přivažování
- SK Váženie + priváženie
- BG Тергелене + претегляне
- RUS Взвешивание + довешивание
- PL Ważenie + tarowanie
- ARAB الوزن / الإضافة أثناء الوزن
- EST Kaalumine + lisamine
- LV Sveršana + papildu sveršana
- LT Sverimas + taros sverimas
- RO Cantărire + adăugare
- SLO Tehtanje + tehtanje z dodajanjem teže
- H Mérés + hozzá mérés
- UKR Зважування + додаткове зважування
- PRC 称重+加量



- D Meldungen
- GB Messages
- NL Meldingen
- I Messaggi
- F Messages
- E Mensajes
- P Mensagens
- DK Meddelelser
- S meddelanden
- FI Virheilmoitus
- CZ Hlášení
- SK Hlásenia
- BG Съобщения
- RUS Сообщения
- PL Komunikaty
- ARAB تقرير
- EST Teated
- LV Ziņojumi
- RO Pranešimai
- RO Mesaje
- SLO Sporočila
- H Jelentések
- UKR Повідомлення
- PRC 消息



- D Reinigung und Pflege
- GB Cleaning and maintenance
- NL Schoonmaken en onderhoud
- I Pulizia e manutenzione
- F Nettoyage et entretien
- E Limpeza y cuidados
- P Limpeza e cuidados
- DK Rengøring og pleje
- S rengöring och skötsel
- FI Puhdistus ja huolto
- CZ Čištění a údržba
- SK Čistenie a ošetrovanie
- BG Почистване и грижи
- RUS Чистка и уход
- PL Mycie i pielęgnacja
- ARAB التنظيف والعناية
- EST Puhastamine ja hooldus
- LV Tīrīšana un kopšana
- LT Valymas ir priežiūra
- RO Curățare și îngrijire
- SLO Čiščenje in nega
- H Tisztítás és ápolás
- UKR Чистення та догляд
- PRC 清洁和保养



- D Sicherheitshinweise
- GB Safety instructions
- NL Veiligheidsaanwijzingen
- I Consigli riguardanti la sicurezza
- F Consignes de sécurité
- E Advertencias de seguridad
- P Instruções de segurança
- DK Sikkerhedsoplysninger
- S säkerhetsråd
- FI Turvaohjeet
- CZ Bezpečnostní pokyny
- SK Bezpečnostné pokyny
- BG Инструкции за безопасност
- RUS Указания по безопасности
- PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- ARAB تعليمات السلامة
- EST Ohutusjuhised
- LV Drošības norādījumi
- LT Saugos nurodymai
- RO Instrucțiuni privind siguranța
- SLO Varnostna navodila
- H Biztonsági útmutatók
- UKR Рекомендації з безпеки
- PRC 安全提示



